

# Bienvenidos a Niederhasli

## Resumen de la información más importante



### Estancia / Idiomas

En Suiza existen los llamados "criterios de integración": se espera que uno cumpla la seguridad y el orden públicos; que respete los valores de la Constitución Federal; y que se gane la vida de forma independiente. Otro aspecto importante es la formación continua y, en este contexto, la comunicación suficiente en alemán. En Zúrich, el alemán es el idioma oficial del cantón: se distingue entre el alemán alto (o alemán estándar) y el alemán suizo (dialecto). En la comunicación escrita, el alemán estándar es el idioma utilizado en toda la Suiza alemana: para poder comunicarse en la vida cotidiana, es indispensable saber alemán. El municipio de Niederhasli ofrece cursos de alemán, a la vez que brinda un espacio para que los niños estén bajo cuidado. Las clases de alemán se basan en las necesidades de aprendizaje de los participantes; se centran en temas útiles para la vida cotidiana y proporcionan información sobre cómo es la vida en Suiza; el primer curso de alemán es gratuito para todos los residentes de Niederhasli y, si se cumplen los requisitos, el ayuntamiento municipal pagará la mitad de los costes de los cursos siguientes. Para más información, póngase en contacto con el ayuntamiento de Niederhasli a través del **043 411 22 52**, o visite la web [www.ecap.ch](http://www.ecap.ch).



### Vivienda / Residuos

La convivencia en un edificio de apartamentos es complicada, y puede dar lugar a malentendidos u otros conflictos evitables. Por ello, es importante comunicarse con los vecinos. Por otro lado, muchos de estos edificios tienen establecido un reglamento interno.

#### Normas básicas:

- Cuidar la casa y los alrededores
- Mostrar consideración y respetar las horas de descanso
- Horas de descanso: 12:00 h – 13:00 h / 22:00 h – 7:00 h
- Depositar los residuos solo en las bolsas de pago
- Se multará por la basura que se deje abandonada
- No utilizar plástico al separar los residuos orgánicos



**Los residuos** se recogen en Niederhasli todos los jueves y en Oberhasli, Mettmenhasli y Nassenwil todos los viernes. Las bolsas de basura deben depositarse en el arcén o en el contenedor antes de las 07:00 h del mismo día de recogida. Solamente pueden utilizarse bolsas de basura especiales, que son de pago y pueden obtenerse en las tiendas locales. Las demás bolsas de basura no se retirarán y podrá ser multado. Para los residuos domésticos, como botellas de vidrio, latas de aluminio y latas de conserva, encontrará pequeños puntos de recogida en Niederhasli, Oberhasli y Nassenwil. Si tiene muchos residuos que desechar, puede acudir al centro de reciclaje de la calle Industriestrasse número 15 de Niederhasli; el personal estará encantado de echarle una mano si así lo necesita.



Obtenga más información en nuestra página web: [www.niederhasli.ch](http://www.niederhasli.ch). También puede informarse a través del folleto «Wertstoffentsorgung und Recycling» (Gestión de residuos y reciclaje), que puede solicitar en el mostrador de servicios a los residentes. En las oficinas municipales también está disponible un folleto sobre la correcta retirada de los residuos orgánicos (residuos de jardín, frutas y verduras, etc.). La División de Ingeniería Civil y Paisajismo del Departamento de Construcción y Medio Ambiente también estará encantada de ayudarlo, llamando al teléfono **043 411 22 60**. ¡Ayúdenos a mantener limpia nuestra comunidad!



### Servicios escolares y educación / Servicio de cuidado infantil

En el cantón de Zúrich, todos los niños están escolarizados durante, al menos, 11 años. Las clases son mixtas (niños y niñas) y neutrales desde el punto de vista confesional. A partir de los cuatro años, los niños asisten al jardín de infancia durante dos años. Seguidamente, van a la escuela para cursar primaria durante seis años; después, cursan el primer ciclo de secundaria durante tres años. La escuela pública es gratuita.



Los padres son libres de elegir un colegio privado para sus hijos, aunque ellos serán los responsables de correr con los gastos. En Niederhasli, puede beneficiarse de la oferta actual de las guarderías. Pero además de los jardines de infancia, hay otras opciones de servicio de cuidado infantil que favorecen la compatibilidad del trabajo y la familia; dependiendo de sus necesidades, existen diversas maneras de brindar una educación y un cuidado para los niños en edad preescolar:

- |   |                                   |   |                                     |
|---|-----------------------------------|---|-------------------------------------|
| • Guardería con asistencia pedagógica (Kindertagesstätten o Kita) | • Grupos de juego (Spielgruppen): | - Babysitting o servicio de cuidado infantil (Kinderhütendienst): | - Grupos de ganeo (Chrabelgruppen). |
| • Familia diurna (Tagesfamilien)                                  | • Babysitter                      | • Guardería (Kinderhort):   |                                     |



Las ofertas contribuyen de forma importante al desarrollo lingüístico de los niños; especialmente si su hijo aún no habla alemán o lo habla poco, recibirá apoyo en el aprendizaje del idioma. Además del intercambio con los padres, la comunicación con otros niños es fundamental para el desarrollo temprano del lenguaje. Los niños aprenden a establecer contacto con los demás, a comunicarse y a construir y mantener vínculos.

La escuela primaria del municipio de Niederhasli ofrece las actividades necesarias diurnas para el cuidado de niños en edad escolar fuera del horario lectivo (almuerzo / cuidado de la mañana y de la tarde). Puede encontrar la información en: [www.ps-niederhasli.ch](http://www.ps-niederhasli.ch). En nuestra web, están disponibles otras ofertas interesantes para los niños de diferentes grupos de edad, y para toda la familia: [www.niederhasli.ch](http://www.niederhasli.ch) (consulte las opciones para niños y jóvenes).



Encontrará más información al respecto en el folleto «Eintauchen in die Kinder- und Jugendangebote» (Súmerjense en la oferta infantil y juvenil), que puede encontrar en el centro comunitario o en nuestra web. Para preguntas o asesoramiento personal, diríjase al Departamento de Bienestar Social a través del correo electrónico o al número de teléfono siguientes: [soziales@niederhasli.ch](mailto:soziales@niederhasli.ch) / **043 411 22 30**; o al Departamento de Educación: [primarschule@niederhasli.ch](mailto:primarschule@niederhasli.ch) / **043 411 22**

**70.** Los jóvenes pueden reunirse en el centro de ocio "Huebi". Los monitores se interesan por las inquietudes de los jóvenes, ofrecen asesoramiento personal y implementan las actividades de los proyectos juveniles. Para más información, llame al **079 236 13 73**.



### Asociaciones y ocio

La localidad de Niederhasli cuenta con más de 40 asociaciones activas. ¡Aproveche las numerosas oportunidades que ofrece el municipio de Niederhasli, ya sean actividades deportivas, música, cultura, ocio, entretenimiento! Visite nuestra mediateca; báñese en el lago del Haslisee; y disfrute de los hermosos paisajes naturales ¡Todo eso y mucho más! De esta manera, también podrá establecer una relación más cercana con los lugareños. Si está planeando una celebración familiar o quiere celebrar un evento, un dunde en consultar nuestras ofertas de alquiler de habitaciones y salas; puede encontrar más información en nuestro sitio web o a través del correo electrónico o el número de teléfono siguientes: [sicherheit@niederhasli.ch](mailto:sicherheit@niederhasli.ch) / **043 411 22 42**.



### Tráfico / Plazas de aparcamiento

El estacionamiento regular en la vía pública durante la noche está sujeto a una tasa, de las 22:00 a las 06:00 horas. Los turismos y las furgonetas de reparto pequeñas tienen que pagar 50 CHF al mes. Puede obtener información más detallada en el Departamento de Seguridad a través del correo electrónico o el número de teléfono siguientes:

[sicherheit@niederhasli.ch](mailto:sicherheit@niederhasli.ch) / **043 411 22 42**.



### Teléfonos de emergencia e información de interés

- |                        |     |                                 |               |                                       |
|------------------------|-----|---------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| • Ambulancia           | 144 | • Urgencias Médica              | 0800 33 66 55 | <u>Médicos en Nieder y Oberhasli</u>  |
| • Policía              | 117 | • Información Toxicológica      | 145           | Dr. Fantacci/Dr. Widmer 044 850 37 77 |
| • Bomberos             | 118 | • Ayuda para niños adolescentes | 147           | Dr. Franz Rüdy 044 850 40 35          |
| • Asistencia en Europa | 112 | • Ayuda para padre              | 0848 35 45 55 | Clinica Piano AG 044 850 63 24        |
|                        |     |                                 |               | Zahnarzt Dr. Roth 044 850 60 30       |

**Tiene alguna pregunta?** Póngase en contacto con nosotros, estaremos encantados de atenderle!

Contacto: Marion Engeler, responsable de integración, al **043 411 22 52**

### Horario de apertura de la administración municipal

Lu: 8:30 h – 11:30 h & 14:00 h – 18:30 h / Ma: 8:30 h – 11:30 h / Mi+Ju: 8:30 h – 11:30 h, 14:00 h – 16:30 h / Vi: 7:00 h – 13:30 h

Página web: [www.niederhasli.ch](http://www.niederhasli.ch) / Correo electrónico: [gemeinde@niederhasli.ch](mailto:gemeinde@niederhasli.ch)